

Des nouvelles de nos partenaires Bonjour/Welcome

La Garderie les petites mains

Chers parents, enfants et collègues de travail, j'espère que vous allez bien.

Nous voulons partager avec vous les informations relatives à nos deux pages *Facebook* d'où vous pouvez nous suivre. Alors, pour suivre la *Garderie les petites mains*, allez à: @lagarderielespetitesmains - Et, pour le *Centre ON y va*, allez à: @onyva - Nous avons hâte de vous revoir!

Intervention en comportement canin Marianne Lapointe

Bonjour à tous! Mes services en comportement canin sont bel et bien disponibles même durant cette période de pandémie. J'effectue des rencontres par vidéoconférence, avec un rabais de 20% et je vous guide dans vos démarches. Que vous soyez dans le comté de Renfrew ou à l'autre bout du monde, la technologie nous permet de pouvoir faire une consultation privée.

Depuis la Covid-19, la routine a changé de A à Z et cela est «si» vous avez gardé une routine dans vos vies. Certes, certains comportements indésirés peuvent être apparus chez votre chien ou alors vous cherchez peut-être à les prévenir. Dans tous les cas, je demeure disponible pour vous aider. Sachez aussi qu'en visitant ma page *Facebook* régulièrement, vous trouverez du matériel éducatif tout à fait gratuit qui pourra vous être bénéfique. Pour tout questionnement, n'hésitez pas à communiquer avec moi par courriel à marianne.lapointe@hotmail.com ou visitez ma page *Facebook*: *Intervention en comportement canin Marianne Lapointe*



Mot de la présidente

Bonjour,

Tous les membres de l'*ACFO-Champlain* se joignent à moi pour souhaiter nos sincères félicitations aux finissants de la cohorte 2020. Votre persévérance envers vos études durant toutes ces années et pendant la crise de la COVID-19 est admirable! Nous vous souhaitons maintenant la meilleure des chances dans tous vos projets futurs!

Nous, ici à l'*ACFO-Champlain*, comprenons que ce ne sont pas seulement nos chers étudiants qui persévèrent durant ces temps difficiles de pandémie, mais, c'est aussi toute notre belle communauté! Du fond du cœur, nous espérons que vous saurez trouver la force et le courage de surmonter tous les défis inhérents à la crise actuelle!

Nous tenons aussi à profiter de l'occasion pour remercier nos précieux annonceurs pour leur soutien continu et tous nos partenaires qui, mois après mois, nous fournissent des informations essentielles à diffuser dans le journal de l'*ACFO-Champlain*! Grâce à vous tous, la réalisation du journal est rendue possible! Cet outil de communication nous permet entre autres, de tenir la communauté au courant des événements qui ont lieu, en français, dans notre région!

Passez un bel été avec vos proches! Ça va bien aller!

Nathalie et l'équipe
de l'*ACFO-Champlain*

Nous sommes, nous serons !



Des solutions locales pour l'avenir économique des collectivités



Société d'aide au
développement des collectivités
du comté de Renfrew

*Restez en sécurité... et en santé!
Gardez le contact... virtuellement!*

450, rue O'Brien, bureau 205, Renfrew, ON K7V 3Z2 | 613-431-3951 | www.rccfdc.org | info@rccfdc.org

Pour recevoir ce journal en copie papier ou par courriel, contactez l'*ACFO-Champlain* au 613-732-3336 ou à info@acfo-champlain.org

Actes de générosité

Katherine M. Bond

La pandémie mondiale que nous vivons tous depuis plus de 10 semaines est fort éprouvante pour chacun d'entre nous. Cette réalité est d'autant plus vraie et dramatique pour les plus démunis de notre région.

En effet, du jour au lendemain, certains ménages ont vu leur situation s'aggraver et ont dû se tourner vers des organismes à but non lucratif qui ont comme mission de rendre, le quotidien précaire de certains, plus doux. Les banques alimentaires et popottes roulantes font face, depuis le début de cette crise, à une importante augmentation de la fréquentation de leurs lieux. La demande est criante pour ce qui est de la nourriture, des repas frais et chauds en plus des produits d'hygiène de base.

Vous voulez aider? N'hésitez pas à communiquer avec *The Grind* ou la *Banque alimentaire St-Joseph de Pembroke* afin d'offrir des dons qui seront grandement appréciés! L'ACFO est fière d'appuyer cette cause qui lui tient à cœur en faisant un don de 200 \$! C'est en s'aidant que nous ferons une différence durant cette crise sans précédent!

D'où viennent nos expressions populaires ?

Pierrette Fillion



Avoir l'air de la chienne à Jacques

L'expression «avoir l'air de la chienne à Jacques» prend son origine au XIX^e siècle dans un petit village du Bas-du-Fleuve. On raconte qu'un célibataire endureci, nommé Jacques, avait pour seule compagnie une chienne malade. Celle-ci avait perdu tout son poil. Pendant les temps froids, pour la garder au chaud, Jacques l'habillait de vieux chandails inutilisables. En les voyant, ses voisins et connaissances se référaient à Jacques et à sa chienne.

Aujourd'hui, quand on dit de quelqu'un qu'il «est habillé comme la chienne à Jacques» on veut dire qu'une personne est mal habillée ou habillée de façon négligée.

Le vieux de la vieille

D'où nous vient l'expression «le vieux de la vieille»? On nous dit que cette expression prend son origine au milieu du XIX^e siècle au temps de Napoléon 1^{er}. La garde impériale de Napoléon était divisée en trois groupes: la vieille, la moyenne et la jeune garde. Les soldats de la vieille garde étaient les survivants des premiers rangs, c'est-à-dire ceux qui avaient comme mission de marcher en tête du peloton lors des attaques. Pour ces soldats, c'était tout un honneur de se voir attribuer le titre de vieux soldats de la vieille garde puisque leur titre laissait sous-entendre qu'ils étaient des soldats d'élite d'expérience. Plus tard, quand l'empire fut déchu, «les vieux de la vieille», sous-entendu les vieux de la garde de Napoléon 1^{er}, sont symboliquement devenus des vétérans dotés d'une grande expérience.

Aujourd'hui, nous utilisons cette expression, «le vieux de la vieille» pour désigner une personne qui a beaucoup d'expérience dans un domaine particulier.

Le journal de l'ACFO-Champlain, votre média d'information francophone pour le comté de Renfrew

303, rue James, Pembroke (Ontario) K8A 4V1 • 613-732-3336
info@acfo-champlain.org • www.acfo-champlain.org • www.facebook.com/acfo.champlain

Agente de développement Katherine M. Bond
Graphiste Anne-Édith Rioux
Révision/correction Alexie Brosseau, Vicky Charbonneau,
..... Johanne Charbonneau
Distribution Sheila Ryan
Impression Labine Printers, Pembroke
Collaborateurs organismes, écoles et entreprises du comté de Renfrew
Tirage 300 copies papier (60 points de distribution) + diffusion électronique

L'ACFO-Champlain ne fait que diffuser l'information provenant des organismes de la région et ne prend nullement position sur les sujets qui y sont abordés

La publication de ce journal est rendue possible grâce à la contribution financière de nos précieux annonceurs et du gouvernement du Canada



Neville
Funeral Home

Maison
funéraire

491, rue Isabella, Pembroke
Tél.: 613-732-7481 • Téléc.: 613-732-8723
neville@sympatico.ca • www.nevillefuneralhome.ca

Date de tombée pour la prochaine parution :
24 septembre 2020
Veuillez faire parvenir vos articles à :
info@acfo-champlain.org
Prochaine parution : octobre 2020





Webinaires en français - Avenir Entrepreneur

Le CCO vous propose une série de webinaires gratuits les mardis de 10h à 11h pour développer des stratégies de renforcement professionnel. Ces webinaires vous permettront par ailleurs de mieux cerner les enjeux inhérents aux situations de crise et de préparer un retour à la normale en adoptant de bonnes habitudes et pratiques. Une série de webinaires qui vous offre une réelle opportunité de devenir un véritable acteur du changement! Il n'est jamais trop tard pour apprendre d'une économie plus solidaire, humaniste et durable. Rejoignez le CCO pour une série de webinaires gratuits sur l'économie sociale et sur ses opportunités!

Avenir Entrepreneur, inscrivez-vous : <https://bit.ly/2zKuulf>



Lien pour obtenir la description de chaque webinaire : <https://www.cco.coop/evenements>

Facebook - @coopontario • Twitter - @coopontario • LinkedIn - Conseil de la coopération de l'Ontario



Webinaires en français - Génération Solution

Tu as entre 16 et 24 ans? Le CCO te propose une série de webinaires hebdomadaires gratuits qui te permettront de développer tes connaissances sur les entreprises, d'alimenter tes idées d'entrepreneuriat et de trouver des solutions innovantes pour ta communauté! Dans ces temps exceptionnels, nous avons besoin de solutions exceptionnelles! Tu es de la génération digitale? Ambitieux? Futur entrepreneur? On n'est jamais trop jeunes pour changer le monde. Jeunes de 16 à 24 ans, vous faites partie de la *Génération Solution*!

Inscris-toi à ces webinaires gratuits!: <https://bit.ly/3aSnXBG>



Fonds d'aide et de relance régionale (FARR) pour les PME

La Société d'aide au développement du comté de Renfrew (SADCCR) lance le FARR pour soutenir l'économie locale !

Les petites entreprises sont au cœur de notre économie et sont vitales pour toutes les collectivités. La pandémie de la COVID-19 a engendré son lot d'incertitude et d'anxiété pour les entreprises ainsi que pour leurs employés. C'est là que le FARR intervient. Avec 962 millions de dollars, à l'échelle nationale, le nouveau Fonds soutiendra les entreprises qui ne peuvent avoir accès aux mesures d'aide existantes du gouvernement du Canada et améliorera l'accès au capital pour les entreprises rurales.

La SADC du comté de Renfrew prévoit des contributions financières (prêts sans intérêt) pour aider les PME à faire face à leurs coûts d'exploitation fixes, lorsque les revenus des entreprises ont diminué ou diminuent en raison de la COVID-19. Les PME du comté de Renfrew peuvent désormais demander un financement dans le cadre de cette nouvelle initiative.

La SADCCR concentrera ses efforts sur l'aide à apporter aux

(COVID-19)



FONDS D'AIDE ET DE RELANCE RÉGIONALE
DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIVITÉS
 SOUTENIR LES COMMUNAUTÉS RURALES

entreprises familiales, telles que les magasins de détail, les restaurants, les dépanneurs de même que les entreprises d'importance stratégique pour ses collectivités, en leur accordant des prêts pouvant atteindre 40 000 dollars pour les aider à répondre aux besoins en matière de fonds de roulement.

Si vous désirez obtenir de plus amples informations concernant le FARR, les critères d'admissibilité ou le processus pour faire une demande, veuillez visiter le site Web de la SADCCR à l'adresse <https://www.rccfdc.org/>

Si vous souhaitez obtenir un prêt de 40 000 dollars ou plus et que vous répondez aux critères d'admissibilité présentés sur le site Web de **FedDev Ontario**, vous pourriez présenter une demande directement à **FedDev Ontario**.



Société d'aide au
 développement des collectivités
 du comté de Renfrew

Inscrivez votre enfant à l'école, dans le confort de votre foyer.



Ça va bien aller.



ecolecatholique.ca

Préparer son entrée à la maternelle : un jeu d'enfant !

La maternelle : une belle aventure

L'entrée à la maternelle représente une étape importante dans la vie d'un enfant et de sa famille. Pour plusieurs, c'est une belle aventure qui marque un rite de passage mémorable. Elle provoque une fierté et de la joie, mais aussi parfois un peu d'anxiété et de questionnements. Pour le parent, c'est le moment de confier son enfant à la grande école et de le laisser prendre son envol, alors que pour l'enfant, c'est un monde d'apprentissage et d'aventures qui l'attend à bras ouverts.



Mon enfant est-il « prêt » pour la maternelle ?

Chose certaine, chaque parent veut donner à son enfant tous les outils pour qu'il puisse vivre des réussites et pour être heureux dans la vie. Par le fait même, plusieurs s'interrogent à savoir quoi faire pour garantir une transition en douceur vers la maternelle et pour que son enfant soit bel et bien « prêt » pour cette nouvelle étape.

Selon les expert.e.s en petite enfance en Ontario, il est important de reconnaître et de valoriser le fait que les enfants n'ont

pas le même point de départ lorsqu'ils arrivent à la maternelle. Pour certaines familles, la transition vers la maternelle se veut une première séparation alors que pour d'autres, c'est un changement de routine, d'environnement et de copains. Les expériences préalables de l'enfant ont également un impact sur ses forces et ses besoins. Alors que certains ont fréquenté un service de garde depuis un très jeune âge, d'autres ont vécu l'expérience de demeurer à la maison avec un parent ou les grands-parents. Par conséquent, le *Conseil des écoles catholiques du Centre-Est* (CECCE) a le souci de s'assurer que ses écoles sont prêtes à accueillir tous les plus jeunes élèves et à accompagner les parents qui souhaitent aider leur enfant à vivre une belle transition vers la grande école.

Un apprentissage adapté

L'apprentissage se fait au rythme de l'enfant qui, pour apprendre, doit avoir l'occasion d'explorer et de jouer. Le programme de la maternelle et du jardin d'enfants est mis en œuvre par une équipe pédagogique de la petite enfance qui comprend une enseignante ou un enseignant et, dans les classes de plus de 15 enfants, une éducatrice ou un éducateur de la petite enfance. Ces professionnel.le.s travaillent en équipe pour assurer un milieu d'apprentissage optimal pour l'enfant et un environnement empreint de bienveillance.

Apprendre en français

Baignant dans la réalité du milieu francophone minoritaire, les enfants arrivent à la maternelle avec différents degrés de compétences linguistiques. Certains enfants sont en apprentissage de la langue française alors que pour d'autres, le français est leur première langue. Les équipes des

écoles catholiques du Centre-Est adaptent donc leurs stratégies de communication auprès d'eux pour permettre à tous les enfants d'être valorisés et confiants dans leur cheminement. Selon le CECCE, les parents peuvent aider leurs enfants à maximiser leur exposition à la langue française en adoptant certaines méthodes tout en s'assurant que l'apprentissage se fasse de manière amusante et positive. Peu importe le niveau de fluidité en français de l'enfant, son appartenance à la culture franco-ontarienne deviendra la pierre angulaire de son identité, car l'école catholique de langue française du quartier est un lieu de présence et d'affirmation francophone en Ontario.

Une aventure, ça se prépare !

Le CECCE a à cœur l'engagement des parents et valorise leur rôle dans l'éducation de leurs enfants. C'est pourquoi il s'est donné comme mission de fournir des ressources et des renseignements pertinents. Pour ce faire, la page Web au sujet de la petite enfance a récemment été mise à jour avec une panoplie d'informations sur des sujets variés, dont les différents programmes et services offerts.

Ainsi, bien que cette étape d'entrée à la maternelle puisse paraître comme un grand pas à franchir, sachez que le personnel du *Conseil des écoles catholiques du Centre-Est* est heureux d'accompagner les parents et de les guider afin que leur enfant se sente bien et en confiance, et qu'il entame cette grande étape tout en douceur.

L'équipe de spécialistes du CECCE propose des webinaires afin de répondre aux questions des parents en ce qui concerne la préparation des enfants à l'école. Pour plus de détails, rendez-vous à : ecolecatholique.ca/maternelle



Église Saint-Jean-Baptiste

**Célébrations : le samedi à 17h
et le dimanche à 10h30**

500, rue Isabella, Pembroke
Téléphone : 613-735-6566

Facebook:
www.facebook.com/stjeanbaptistepembroke
Courriel: stjeanbaptistepembroke@gmail.com

CENTRE SCOLAIRE CATHOLIQUE JEANNE-LAJOIE

Les élèves de l'élémentaire s'amuse en apprenant à l'intérieur et à l'extérieur

Les élèves de l'école sont toujours motivés même après plusieurs semaines de confinement. Élanie nous montre toutes les belles activités qu'elle a faites depuis les dernières semaines. BRAVO à tous les élèves, vous avez su bien relever tous ces défis!



On relève les défis de M. Martin et on fait du yoga!



Livraison de Postes Canada pour les élèves de Mme Natasha. Briella et Niemie étaient bien heureuses de recevoir du courrier à la maison de Mme Natasha. On s'ennuie de nos élèves, alors tous les moyens sont bons pour communiquer avec eux!



Portia et sa famille attendent patiemment la germination des haricots.



Les hiboux de la classe de Mme Michelle et de Mme Sophie nous montrent les résultats de leur enquête: Comment les plantes poussent-elles? Que de beaux projets!



Alexios avait préparé une excellente présentation sur la pêche. Ici, il montre à Mme Lise comment enlever l'hameçon de la bouche du poisson.



Les petits crabes de la classe de maternelle jardin de Mme Joëlle et de Mme Annie travaillent à l'élaboration de régularités et ce, avec beaucoup de créativité! Pouvez-vous décrire le type des régularités des élèves? Quels sont les motifs répétés?



Services à la famille et à l'enfance
du comté de Renfrew

Ensemble, une communauté bienveillante

Les *Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew* constituent un organisme novateur offrant de multiples services sociaux aux enfants, aux adultes et aux familles des collectivités diversifiées du comté de Renfrew.

Conseil d'administration

Aimeriez-vous jouer un rôle dans la direction de la prestation des services offerts aux enfants et aux familles du comté de Renfrew? Habitez-vous dans le comté de Renfrew et avez-vous six heures par mois à consacrer à votre collectivité? Si c'est le cas, les demandes pour devenir membre bénévole du conseil d'administration de notre organisme sont maintenant acceptées. Le formulaire de demande peut être téléchargé à l'adresse du site: www.fcsrenfrew.on.ca/index.php/about/board-directors/?lang=fr. Vous pouvez aussi demander un formulaire par courriel à Isabelle Gamelin D'Amours, adjointe de direction, à: isabelle.gamelind'amours@fcsrenfrew.on.ca, ou par la poste à: Isabelle Gamelin D'Amours, adjointe de direction, Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew, 100-77, rue Mary, Pembroke (Ontario) K8A 5V4. Les *Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew* s'engagent à former un conseil d'administration diversifié et représentatif des collectivités que nous desservons. Nous encourageons et sommes heureux d'évaluer toutes les candidatures qualifiées, sans égard à la race, la couleur, la citoyenneté, la religion, le sexe, le statut matrimonial ou familial, l'orientation sexuelle, l'identité sexuelle, le statut autochtone, l'âge ou tout handicap. Les *Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew* s'engagent à offrir un environnement sans obstacle. Des accommodations sont disponibles sur demande pour les candidats participant à tous les aspects du processus de sélection.

«Un petit groupe de citoyens engagés et réfléchis est capable de changer le monde. D'ailleurs, rien d'autre n'y est jamais parvenu.»

-Margaret Mead

Formation virtuelle : l'offre active des services en français

Le *Comité régional de services en langue française du comté de Renfrew* en partenariat avec les *Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew* offrira une formation virtuelle, gratuite, au sujet de l'offre active des services en français.

La formation est destinée aux intervenant.e.s en services de santé et services sociaux et aux gestionnaires de services des organismes qui fournissent ces services dans le comté de Renfrew. Choix de deux dates: le mercredi 10 juin 2020 à 10h ou le mardi 23 juin 2020 à 10h. Cette formation virtuelle d'une durée d'une heure sera offerte via la plateforme «Zoom», et ce, en anglais seulement. Par contre, les questions et commentai-

Vie privée et confidentialité Connaître ses droits

À compter du 1^{er} janvier 2020, si vous ou votre famille avez reçu des services, de l'aide ou du soutien des *Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew* ou d'une société d'aide à l'enfance, d'un foyer de groupe ou d'un autre fournisseur de services à l'enfance et à la famille en Ontario, vous aurez le droit de consulter vos dossiers et d'obtenir des renseignements à ce sujet.

En vertu de la *Partie X*, un nouvel article de la Loi sur les services à l'enfance, à la jeunesse et à la famille de l'Ontario, nous devons vous informer de la façon dont vos renseignements personnels seront recueillis, utilisés et vous indiquer la manière dont nous pourrions les communiquer. Dans la mesure du possible, nous devons également nous assurer que tous les renseignements personnels que vous nous communiquez demeurent confidentiels et vous aviser, s'ils ont été perdus, divulgués, volés ou consultés sans autorisation. Pour vous aider à comprendre vos droits, les *Services à la famille et à l'enfance du comté de Renfrew* ont élaboré un *Avis sur les pratiques et les objectifs en matière d'information*. Ce document présente:

- les renseignements personnels que nous recueillons et la façon dont nous les utilisons et les divulguons;
- la manière dont nous conservons et éliminons les renseignements que nous recueillons;
- les choix qui s'offrent à vous concernant les renseignements personnels et la protection de la vie privée;
- les mesures de protection que nous avons mises en place pour préserver la confidentialité et la sécurité de vos renseignements;
- la manière dont vous pouvez obtenir plus de renseignements ou déposer une plainte.

Pour obtenir ce document ou des renseignements sur les droits liés à la protection de la vie des clients et à la confidentialité, veuillez visiter le www.fcsrenfrew.on.ca?lang=fr

res en français seront les bienvenus. Parmi les sujets abordés, on y retrouvera notamment:

- ce qu'est l'offre active des services en français;
- pourquoi l'offre active des services en français est importante pour l'équité et la qualité des services;
- comment les fournisseurs de services d'une région majoritairement anglophone peuvent engager les membres de nos communautés francophones et répondre à leurs besoins.

Pour obtenir des renseignements ou vous inscrire, veuillez communiquer avec nous à: inquiries@fcsrenfrew.on.ca

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE PUBLIQUE L'ÉQUINOXE



Occupés... en confinement !

L'Équinoxe avait comme but de garder le meilleur contact possible avec tous ses élèves. Nous avons donc organisé plusieurs jeux et activités avec eux pour ce faire! Nous avons fait plusieurs bingos virtuels avec les méritants SCP du mois d'avril et les enfants des membres de notre personnel. Notre gouvernement des élèves a organisé un bingo pour les 7^e-8^e année et pour les 9^e-12^e année. Puis, nos élèves en ont aussi préparé un, à leur tour, pour la communauté. Nous sommes fiers de les voir participer et s'épanouir dans des activités comme celles-ci. Ils ont aussi pris part à des activités d'apprentissage en lien avec le bien-être et la santé mentale, en plus de faire les autres activités pédagogiques. Ils ont aussi eu la chance d'interagir avec notre équipe de TES, notre animatrice culturelle, notre monitrice de langue et nos EPE. Toute l'équipe de L'Équinoxe s'est vraiment impliquée avec nos élèves tout au long de ce confinement.



Ces derniers nous ont aussi fait parvenir les travaux qu'ils ont fait à partir de la maison et nous sommes très fiers de voir tout ce beau travail. Nous leur avons aussi lancé de petits défis auxquels ils ont toujours bien répondu, comme celui de faire un petit vidéo

pour nous montrer leur toutou préféré. Ils nous ont également partagé leurs découvertes. Nous sommes toujours contents de recevoir des photos qui montrent nos élèves ayant de grands sourires remplis de joie. Nous sommes heureux de garder contact avec eux!



Nous avons aussi continué à faire des rencontres avec les élèves faisant partie de nos groupes parascolaires. Par exemple, nous avons tenu des rencontres hebdomadaires avec notre troupe de théâtre afin de préparer notre pièce de théâtre pour la communauté. Restez à l'affût, nous allons vous montrer un avant-goût de ce qui vous sera présenté l'année prochaine sur nos réseaux sociaux.



Malgré la distance, nous avons célébré nos journées importantes. Nous avons souligné les anniversaires en faisant de petits vidéos pour les fêtes du mois. Le 8 avril, nous avons porté du rose afin de souligner la *Journée internationale contre le harcèlement, la discrimination, l'homophobie et la transphobie*. Pour la *Journée internationale de la Terre* le 22 avril, nous avons lancé des défis pour protéger notre environnement à tous nos élèves et aux membres du personnel. Avril est le « Mois de l'enfant militaire ».



Nous avons porté du mauve et pris des photos pour souligner cet événement le 24 avril dernier. Puis, nous avons fait un vidéo afin de souligner l'importance de la *Semaine nationale de la santé mentale*.

Tout au long du confinement, nous avons gardé contact avec nos jeunes, avec nos parents et aussi entre nous,

le personnel. Nous avons envoyé différentes petites pensées à nos élèves. Notre conseil de parents a aussi continué ses rencontres pour conserver ce beau lien. Entre le personnel, nous avons organisé plusieurs cafés-rencontres afin de garder notre belle équipe soudée. Notre équipe a aussi organisé différentes activités. Ceci nous a permis de décrocher un peu du travail et de nous amuser entre nous. Nous avons aussi fait un *Lipdub* avec le personnel du secondaire et la participation spéciale de Mélissa Ouimet. Le tout dans le but de montrer à nos élèves que nous pouvons bien nous amuser malgré ce confinement!



L'ÉQUINOXE... SUITE

Témoignage d'une élève



Mon nom est Sophie Levasseur, je suis une élève de douzième année de *l'École secondaire publique L'Équinoxe*. Cette semaine fut ma dixième semaine d'école à domicile. Au début de cette année scolaire, je n'aurais jamais cru que ce serait ma réalité en finissant mes quatre ans au secondaire. Comme graduée de la *Classe de 2020*, je suis très déçue de ne pas pouvoir assister à ma graduation au mois de juin, de ne pas participer aux sports d'école et de ne pas avoir de bal des finissants. Le fait de ne pas pouvoir croiser mes camarades de classe dans les corridors de l'école durant ces dernières semaines de notre douzième année est probablement le point qui me décourage le plus. Qui aurait cru que le 13 mars 2020 allait être notre dernière journée d'école ensemble, en personne?

En tant qu'élève, je trouve que l'école à domicile peut parfois être difficile. Premièrement, il n'y a pas d'horaire fixe à chaque jour, donc il y a toujours un risque d'être moins efficace et moins productif. De plus, à la maison nous avons beaucoup de distractions, comme notre famille, nos animaux et nos appareils électroniques.

Personnellement, je trouve que le travail à la maison peut être incommodant car on travaille devant un écran toute la journée au même endroit. Cependant, mon expérience personnelle est quand même très tolérable grâce à mes enseignant.e.s. Il est évident que l'école à domicile est difficile comme élève, mais c'est aussi un défi comme enseignant. Mes enseignant.e.s m'accompagnent dans cette aventure en m'envoyant des vidéos de leurs leçons et en faisant des vidéoconférences avec mes groupes classes. Même si eux aussi ont de nombreuses distractions à la maison, leurs efforts m'aideront à réussir pendant ce temps d'incertitude.

En ce moment, nous vivons dans un temps absolument hors de l'ordinaire. Je comprends le stress, la déception et le sentiment de découragement que la COVID-19 nous cause. Malgré tout, nous devons continuer à travailler ensemble et nous nous en sortirons plus forts. À tous les gradué.e.s de la *Classe de 2020*, ne lâchez pas!



Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario

On vous souhaite un bel été!

Consultez notre site Web dès la rentrée scolaire pour voir les postes disponibles à l'École élémentaire et secondaire publique L'Équinoxe, 399 rue Isabella à Pembroke.

<https://cepeo.on.ca/offres-demploi/>

Concours

Hommage aux personnes âgées francophones de l'Ontario

En Ontario, le mois de juin est le mois des personnes âgées.

Nous voulons profiter de cette occasion pour rendre hommage à ceux et à celles qui ont bâti notre province et aussi pour reconnaître leurs contributions dans nos vies, toutes générations confondues. Cette année, le gouvernement a choisi pour thème *Vieillir avec vigueur: respectons et protégeons nos aîné.e.s.*

C'est pourquoi nous voulons vous entendre, chers aînés francophones. Le *Centre Lajoie des aînées et aînés francophones de Pembroke* organise un concours qui se déroulera tout le mois de juin. Ce dernier a pour but de vous mettre au-devant de la scène, de vous mettre en valeur et vous faire entendre.

Nous vous demandons de nous faire parvenir soit par vidéo, par lettre ou par courriel votre histoire, vos inspirations, vos défis en vous adressant aux générations plus jeunes afin de les sensibiliser au respect et à votre réalité. C'est une occasion exceptionnelle d'échanger.

Le 30 juin 2020, parmi les témoignages reçus, un tirage au sort aura lieu et un prix sera remis à la gagnante ou au gagnant. Veuillez nous envoyer vos vidéos et/ou messages via: notre page Facebook: *Centre Lajoie des aînés francophones de Pembroke* ou par courriel: info@ccfpembroke.ca Si vous préférez l'écrire à la main, vous pouvez l'envoyer au 303, rue James, Pembroke, Ontario K8A 4V1

S'il vous est impossible de nous les faire parvenir par ces moyens, vous pouvez contacter notre agente Cynthia Garand au 613-732-7730. Celle-ci pourra vous expliquer la marche à suivre et les autres possibilités qui s'offrent à vous. Au plaisir de vous lire et de vous entendre...

**Vos vidéos et vos messages seront publiés sur notre page Facebook et sur notre site Web. Si vous ne voulez pas qu'ils soient publiés, veuillez le signifier lors de l'envoi.*



CNR Bookkeeping

Tenue de livres

223, rue Pembroke Ouest • Tél.: 613-732-4340
3478, boul. Petawawa • Tél.: 613-506-2829
Courriel: cnrbooks@gmail.com
www.cnrbookkeepers.com

NOUS SOMMES EN MESURE DE VOUS OFFRIR DU SOUTIEN À DISTANCE!

SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE AVEC
L'UN DES SERVICES SUIVANTS, OU SI
VOUS AVEZ DES QUESTIONS, SACHEZ
QUE NOUS FERONS TOUT NOTRE
POSSIBLE POUR VOUS AIDER!

Curriculum Vitae Lettre de présentation Orientation professionnelle Possibilités d'emploi



Ressource et information:
es-program@pmfrc.org



Nous pouvons organiser une
rencontre virtuelle via "Skype"
ou "Zoom" avec l'une de nos
conseillères en emploi.



Pour des renseignements
généraux composez le
(613) 687-1717



Rejoignez-nous sur Facebook
@pmfrc! Au service des
chercheurs d'emploi de
Petawawa à Deux-Rivières.

Le Café franco virtuel

Inscription: <https://bit.ly/2YoG3ZL>

Êtes-vous francophone et habitez-vous dans la région de Petawawa? Venez vous joindre à nous, deux fois par mois, pour rester en contact... virtuellement! *Le Café franco virtuel* est ouvert à toute notre communauté francophone et à tous ceux et celles qui souhaitent pratiquer leur français. Pour connaître l'horaire des sessions, veuillez communiquer avec Natasha Degready, responsable du soutien francophone et ce, par courriel à psip1@pmfrc.org

Centre de ressources pour les familles des militaires de Petawawa
10 - 16, avenue Regalbuto, Petawawa, Ontario K8H 1L3
Tél.: 613-687-1641 • Téléc.: 613-687-1858
www.familyforce.ca

TRUE CENTRE AUTO SERVICE



Silencieux • Mises au point • Huiles et lubrifiants
Fabrication de tuyaux d'échappement sur mesure
Réservoirs d'essence • Service de freins • Réparation de suspension
Alignement de roues • Centre d'inspection de véhicules motorisés

1275, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5R3
613-735-0186 • truecentreautoservice@hotmail.com

www.truecentremuffler.com

Custom Draperies

Stores, literie et décoration



Eileen et Noella

Conseillères en décoration
intérieure depuis plus de 38 ans

«On adore embellir vos fenêtres!»

www.theblindexperts.ca

613-735-0370

76, rue Pembroke Ouest, Pembroke (Ontario) K8A 5M6



André L'Écuyer, CHA
Conseiller hypothécaire accrédité
CFSO M08001412

3436, boul. Petawawa
Petawawa (Ontario)
K8H 1X5

Tél.: 613.687.8002
Sans frais: 1.888.728.3081
Téléc.: 613.687.8224
Courriel: andre@ndlc.ca

www.andrethemortgageman.ca

**CENTRE EDUCATIF
ELEMENTAIRE
SECONDAIRE**

Votre **ÉCOLE
PUBLIQUE** de choix
à **PEMBROKE**

EQUINOXE.CEPEO.ON.CA




Pembroke
le cœur de la vallée d'Ottawa

613-735-6821
PEMBROKE.CA
FACEBOOK.COM/THCITYOFPEMBROKE
@PEMBROKEECDEV
@CITYOFPEMBROKE

Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario

Ensemble pour des services en français accessibles

Devenez membre du Réseau, c'est simple et gratuit!

rssfe.on.ca/membres

f t @rssfe

**HYUNDAI™
PEMBROKE**

des véhicules fiables et abordables

1945, boul. Petawawa, Pembroke
613-735-5636 613-281-5846
gslaughter@hyundaipembroke.ca

Une entreprise familiale
Venez vous joindre à la Famille Hyundai

On parle français au Service aux véhicules aussi!

GRIFF SLAUGHTER
Ventes professionnelles

HYUNDAIPEMBROKE.CA



SERVICE BILINGUE

NAPA **PIÈCES D'AUTO**

635, rue Nelson, Pembroke On
613-732-2839

Ashley
HOMESTORE *select*

VISITEZ NOTRE NOUVEL ENTREPÔT DU MATELAS

Mobilier de qualité à prix abordable

Tessa Malette

10, avenue Matthews, Pembroke Ontario K8A 8A4
www.AshleyHomestoreSelect.ca 613-629-5464

CENTURY 21
Aspire Realty Ltd.
BROKERAGE

3025-A, boul. Petawawa
Petawawa (Ontario) K8H 1X9

NADIA PARDY
courtière immobilière

Cell.: 613-401-2308
Bur.: 613-687-1687 poste 42
Télec.: 613-687-0435
nadia@nadiapardy.com
www.makemymove.ca

2016-2018



RONA

RONA PETAWAWA
3025, BOUL. PETAWAWA
613-506-RONA (7662)
WWW.RONA.CA

